

出發啦！俾首先從紐約市區出發	Cud2-fad2 la1! Ngoi5 siu2-lhen1 tung4 niu2-yieg2 si5-kui12 cud2-fad2	Let's go! We will first leave from New York City
去MetroNorth火車嘅最後一個站，	Hui1 MetroNorth fuo2-cie1 ge1 dui1-heu3 yid2-goi1 jam3	Take it to the last stop on the MetroNorth
到Poughkeepsie下車	ao1 Poughkeepsie ha1-cie1	Arriving at Poughkeepsie
之後再開兩個鐘頭車就來到Ben嘅農場喇！	Ji1-heu32 doi1 hoi1 lieng2-goi1 jung1-heu4 cie1 diu3 loi4-ao1 Ben ge1 nung4-cieng4 la1!	After driving for another 2 hours, we are at Ben's farm!
為了減低產生矛盾嘅可能性，	Vei3-lieu2 gam2-ai1 can2-sang1 mao4-hun5 ge1 huo2-nang4-lhen1	To reduce any possible conflicts
加上今晚還有可能會落水	Ga1-sieng1 gim1-man5 van4-yiu1 huo2-nang4 voi5 log3-sui2	Plus, it might rain tonight
我決定一切就簡便為主	Ngoi1 kud2-en3 yid2-tai1 diu3 gan2-ben3 vei4-ji2	I decided to keep things simple
直接到農場嘅穀倉入面紮營。	Jed3-dieb2 ao1 nung4-cieng4 ge1 gug2-tong1 yib3-men3 jad1-yen4	We will camp in the barn of the farm
“早尼講我擺吹氣球嚟個來啦”	Dao2-nai2 gong2 ngoi1 huo2 cui1 hei1-kiu42 nen5-goi1 loi4 la2	I would've brought the balloon pump here if you told me this before
佬係靠用㗎囉	Nieg2 hai3 kao52 yung3 ga1	This is what it's for
我都吹翻個枕頭出來先喇。	Ngoi1 du2 cui1 fan1 goi1 jim2-heu4 cud2-loi4 lhen1 la2	I'll also blow this and make a pillow first
睇下！	Hai2 ha52!	Look!
該都有兩個6人嘅帳篷，	Koi52 du2 yiu1 lieng2-goi1 lug3-ngin4 ge1 jieng1-pung4	There are also two six-person tents here

不過佢都係搭翻自己嘅帳篷。	Bud2-guo1 ngoi5 du2 hai3 ab1 fan1 du3-gei2 ge1 jieng1-pung4	However, we will still put up our own tent.
阿利、佢媽同我今晚就瞓該個 藍色帳篷喇！	a1-lei3, ngoi5 ma2 hung4 ngoi1 gim1-man5 diu3 fun1 koi5-goi1 lam4-sed2 jieng1-pung4 la1	Billy, my mom, and I are going to sleep in this blue tent tonight!
小模見大模	Lhieu2 muo4 gen3 ai3 muo4	The small model meets the big model
酒精爐莫？	Diu2-den1 lu42 mo5?	Is that an alcohol stove?
係吧	Hai3 ba3?	I think so?
啊係係酒精爐	A3 hai3 hai3 hai3 diu2-den1 lu42	Ah yes, it's an alcohol stove
佢講話係酒精爐	Kui1 gong2 va3 hai3 diu2-den1 lu42	He did say it was an alcohol stove
我細個嗰時吃過	Ngoi1 lhai1-goi1 nen5-si52 hiegi1-guo1	I had it when I was a child
我跟我爸去煮吃	Ngoi1 gin1 ngoi5 ba2 hui1 ji2 hiegi12	I followed my dad to cook outdoors
酒精爐	diu2-den1 lu42	Alcohol stove
試下用尼木碎來嘍火	Si1 ha5 yung3 nai2 mug5-lhui5 loi4 leu1-fuo2	Try using some wood crumbs to start the fire
不過唔a隨會唔會濕得滯	Bud2-guo1 m4 ei1-tui4 voi5 m4 voi5 siegi1 ag1-dai3	Not sure if the wood is too wet (after the rain)
真係濕得滯，	Jin1-hai3 siegi1 ag1-dai3	Turns out it was too wet
又換咗第二個爐來煮	Yiu3 von3 e1 ai3-gei3-goi1 lu42 loi4 ji2	We changed to the other stove to cook
下少少雞精同少少龍鬚麵啦	Ha1 sieu2-sieu2 gai1-den1 hung4 sieu2-sieu2 lung4-lhu1 men3 la2	Let's add a little chicken flavor and a little dragon beard noodles
吃飽麵來試下芝士同阿Ben整 嘅蜜糖	Hiegi1 bao2 men3 loi4 si1 ha5 ji2-si32 hung4 a1 Ben jen2 ge1 mid3-hong4	After noodles, we tried the the honey that Ben made

該尼就係阿Ben到布碌侖整嘅蜜糖喇	Koi5-nai2 diu3 hai3 a1 Ben ao1 bu1-lug2-lun4 jen2 ge1 mid3-hong4 la1	These are the honey that Ben made in Brooklyn (this one is my favorite!)
係佢自己養嘅蜜蜂來㗎	Hai3 kui1 du3-gei2 yieng1 ge1 mid3-fung1 loi4 ga1	It's from his own bees
Blue Sky Farm就係佢到上州嘅農場喇	Blue Sky Farm diu3 hai3 kui1 ao1 sieng3-jiu1 ge1 nung4-cieng4 la1	Blue Sky Farm is his farm upstate
一早下床就梗係要來餵雞啦	Yid2-dao2 ha1-cong4 diu3 gang3-hai3 yieu1 loi4 vei1 gai1 la2	Of course the first thing in the morning is feeding the chickens after getting up
但係唔係給諗佢耶，係嘛？	An3-hai3 m4 hai3 ei2 e1 kui1 yie2, hai3 ma3?	I am not giving this to him, right?
給佢咬啫嘛，係嘛	Ei2 kui1 ngao2 jie2-ma1, hai3-ma3?	Just give him a bite, right?
就係靠	Diu3 hai3 kao2	Like this
到入面講有得揀？	Ao1 yib3-men3 gong2 yiu1-ag2 giem2?	Can I only pick (the eggs) from the inside?
你唔入莫？	Nei1 m4 yib3 mo5?	You don't want to come in?
給個籃我	Ei2 goi1 lam52 ngoi1	Give me the basket
揸住佢隻翼，冇摸佢隻腳	Ja1-ji3 kui1 jie1 yed5, mao2 muo2 kui1 jie1 gie1	Hold on to his wings, don't touch his legs
下幾個愕頭先撿嘅有機走地雞蛋來整早餐啦	Ha1 gei2-goi1 ngoi5 heu4-lhen12 giem2 ge1 yiu5-gei1 deu2-ei3 gai1-an32 loi4 jen2 dao2-tan12 la2	Let's put a few of the organic free-range eggs that we just picked up this morning
尼黃好大個嘅	Nai2 vong5 hao2 ai3-goi1 va1	Wow the egg yolk is so big
睇個雞	Hai2 goi1 gai1	It depends on the chicken
開餐喇	Hoi1-tan12 la1	Meal time!
早餐有麪包、雞蛋、同腸仔	dao2-tan1 yiu1 men3-bao1, gai1-an32, hung4 cieng4-doi2	Breakfast includes bread, eggs, and sausages
好吃嗎？	Hao2-hieg1 ma1?	Is it delicious?
好好吃	Hao2 hao2-hieg1	Very delicious

好新鮮	Hao2 lhin1-lhen1	So fresh
佢負責煮嘅	Kui1 fu3-jag2 ji2 ge1	He is responsible for cooking
個廚唔使吃	Goi1 cui42 m4 soi2 hieg1	The chef is not eating
好吃!	hao2-hieg1!	Delicious!
吃飽就梗係要落田做工㗎啦	Hieg1 bao2 diu3 gang2-hai3 yieu1 log3-hen4 du2-gung1 ga1-la2	Of course we have to go work to the field after eating
講笑㗎, 佢開來玩㗎㗎	Gong2-lhie1 ja3, kui1 hoi1 loi4 van2 ga1-ja3	Just kidding, he's just driving it around for fun
因為個農場有少少大, 所以阿 Ben開佢架車來帶俾去摘嘢	Yin1-vei3 goi1 nung4-cieng4 yiu1 sieu2-sieu2 ai3, suo2-yi5 a1 Ben hoi1 kui1 ga5 cie1 loi4 ai1 ngoi5 hui1 jag3 yie1	Because the farm is a little big, Ben drives his vehicle to take us to forage
來睇下有乜好摘有乜好挖啦	Loi4 hai2 ha5 yiu1 mod2 hao2 jag3 yiu1 mod2 hao2 vad1 la2	Let's see what's is there to pick and what is there to forage
30畝地嘅景都唔錯㗎	Lham1-sib3 meu5 ei3 ge1 gen2 du2 m4 tuo1 vu3	The landscape of the 30-acre land is quite nice
來學習下幾浩射箭啦	Loi4 hog3-dib3 ha5 gei2-hao52 sie3-den1 la2	Let's learn archery
又到晚飯時間喇	Yiu3 ao1 man5-fan3 si4-gan1 la1	It's dinner time again
個個都準備咗好多好吃嘅嘢 來燒烤	Goi1-goi1 du2 jun2-bei3 e1 hao2-uo1 hao2-hieg1 ge1 yie1 loi4 sieu1-hao2	Everyone prepared a lot of food to grill
朝早摘嚟㗎	Jieu5-dao2 jag3 nen5-nai2	What we foraged this morning
就算係去露營都唔可以唔記 得Costco嘅燒雞	Diu3-lhon1 hai3 hui1 lu3-yen4 du2 m4 huo2-yi5 m4 gei1-ag1 Costco ge1 sieu1-gai1	Even if you're going to camping, you can't forget Costco's rotisserie chicken
還有雲南小瓜同煎包	Van4-yiu1 vun4-nan4 lhieu2-ga1 hung4 den1-bao1	There are also zucchini and pan-fried buns
又嚟火? 唔通又有嘢吃?	Yiu3 leu1-fuo2? M4-tung2 yiu3 yiu1 yie1 hieg1?	Starting a fire again? Are we eating again?

係俾媽第一次燒smore	Hai3 ngoi5 ma2 ai3-yid2-lhu1 sieu1 smore	It was my mom's first time to make smore
即係棉花糖加朱古力	Ded2-hai3 men4-fa1-hong42 ga1 ji1-gu2-led2	Which is adding marshmallows with chocolate
乜你幾浩搞呀？	Mod2 nei1 gei2-hao52 gao1 ya1?	What did you do?!
燂晒囉嘩	Nung1 lhai1 lo2-va1	It's all burnt!
下次再見啦, Blue Sky Farm!	Ha3-lhu1 doi1 gen1 la1, Blue Sky Farm!	See you next time, Blue Sky Farm!
下次再來搵佢大家溜啦	Ha3-lhu1 doi1 loi4 vun2 nieg5 ai3-ga52 lao5 la2	Next time I will come back and have a good time with you all again